



## **ANNEXE 2**

### **QUESTION ET RÉPONSE**

Q1. Y a-t-il des schémas d'aménagement pour les emplacements dans la DP? Compte tenu de la COVID, on nous a demandé de limiter le plus possible nos visites sur place.

R1. Vous trouverez ci-joint les plans d'étage pour les emplacements suivants :

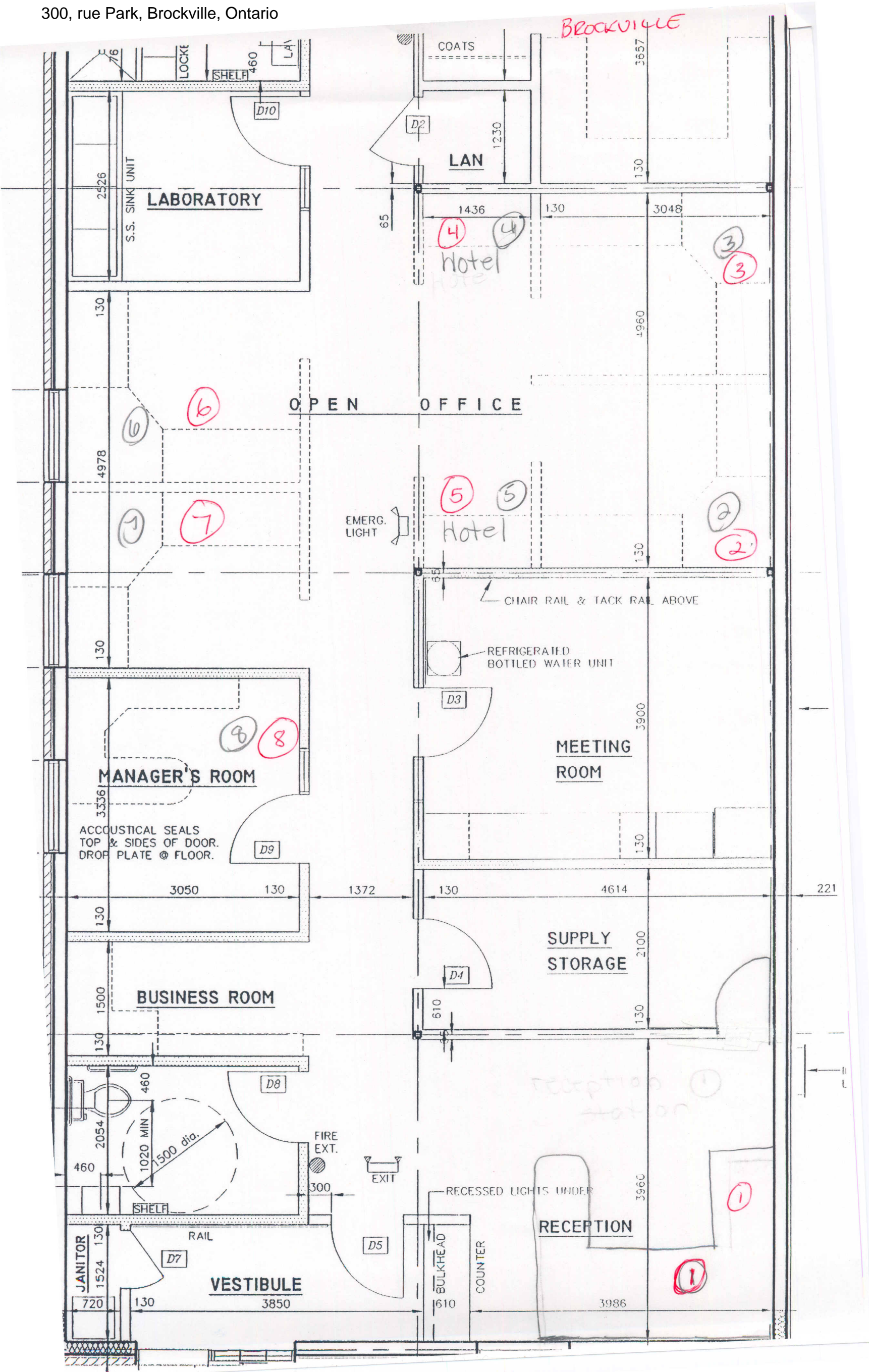
- 300, rue Park, Brockville, Ontario
- 163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario
- 145 Renfrew Drive, Markham, Ontario
- 709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario
- 60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario

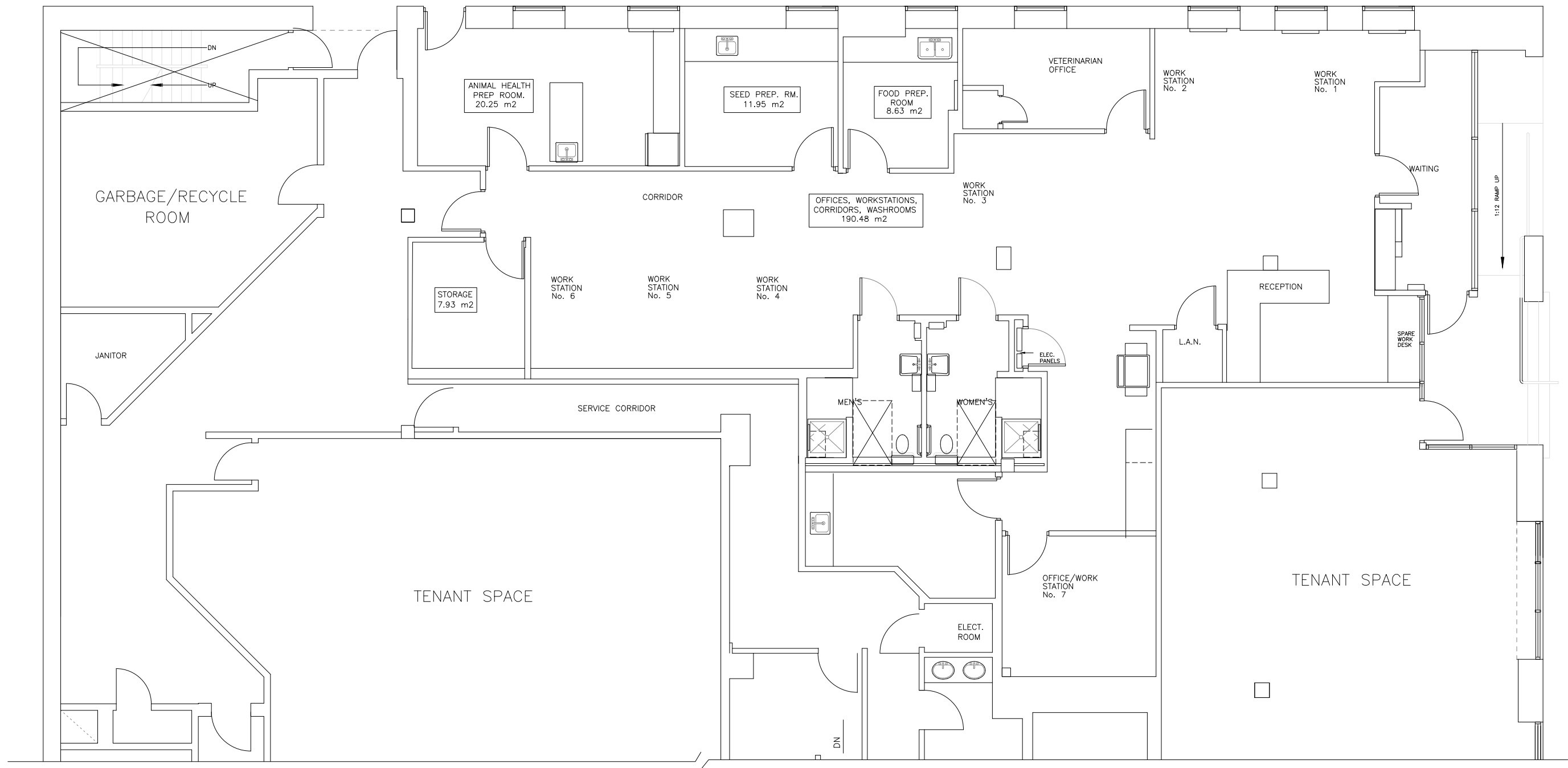
Il n'existe malheureusement aucun plan d'étage pour les emplacements suivants :  
140 Renfrew Drive, Markham, Ontario

Q2. J'ai passé en revue la documentation et n'ai trouvé aucun endroit où je peux inclure des frais d'installation à l'avance (seulement des frais de surveillance et de maintenance une année sur l'autre). Puisqu'il faut présenter une offre pour la mise à niveau de l'équipement de panneau de base pour chaque emplacement, y aurait-il moyen d'indiquer les coûts d'installation à l'avance comme montant forfaitaire?

R2. La pièce jointe 1 à la partie 3 – « Barème de prix » et l'annexe B – « Base de paiement » ont été remplacées au complet par le document ci-joint.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE ABOVE RFP REMAIN UNCHANGED.**





\\CFIA\Real Property\CAFM\ONTARIO\MasterDWGS\ASSETS\ON-PETERBOROUGH-FL1-AM.dwg


#### AREA SUMMARY

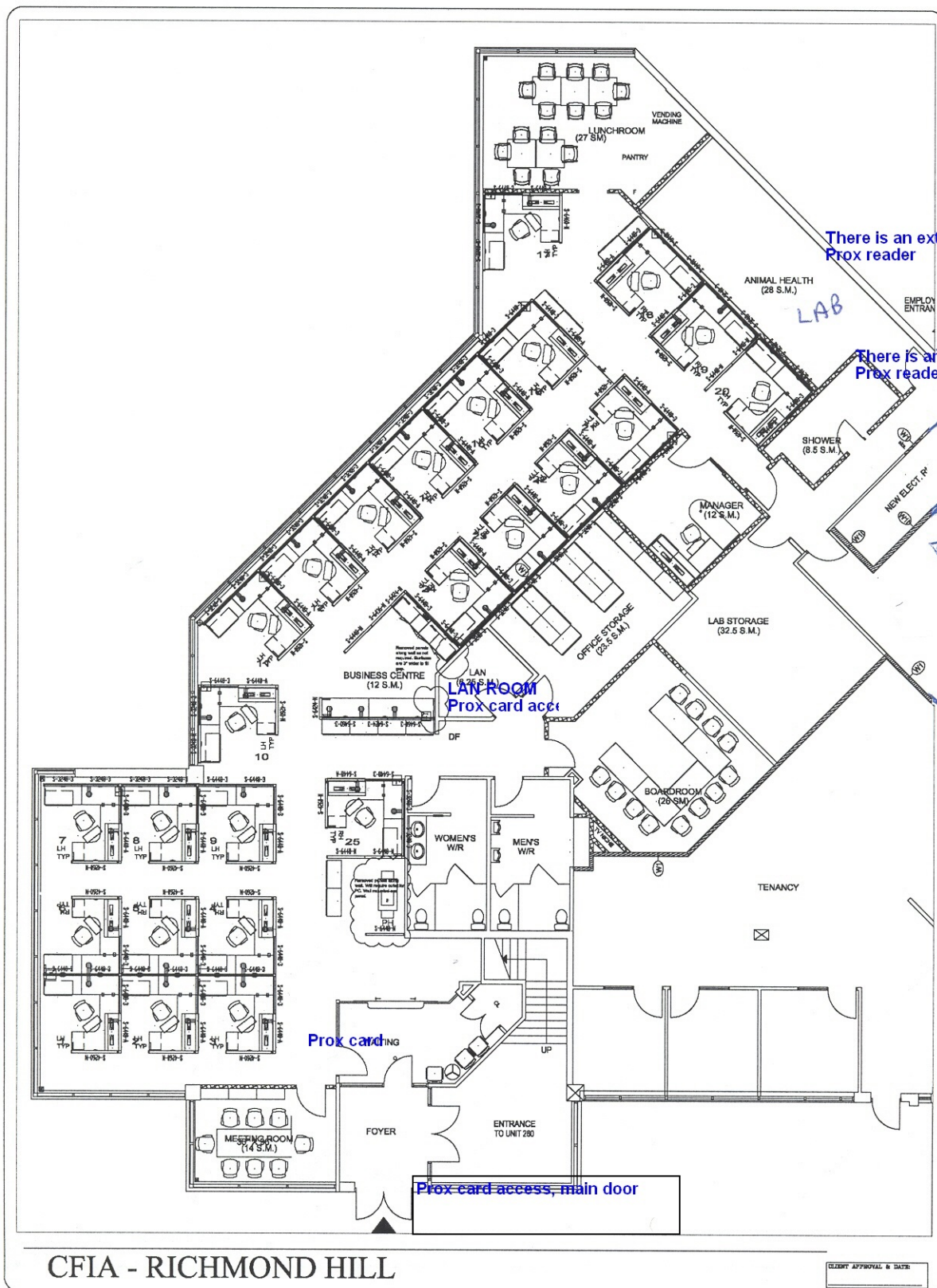
TOTAL OCCUPIED AREA = 239.24 m<sup>2</sup>

#### AREA BREAKDOWN

OFFICES, WORKSTATIONS, CORRIDORS, WASHROOMS	= 190.48 m <sup>2</sup>
ANIMAL HEALTH PREP ROOM	= 20.25 m <sup>2</sup>
SEED PREP ROOM	= 11.95 m <sup>2</sup>
FOOD PREP ROOM	= 8.63 m <sup>2</sup>
STORAGE	= 7.93 m <sup>2</sup>

163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario

	Canadian Food Inspection Agency	Agence canadienne d'inspection des aliments
PROJECT TITLE 163 SIMCOE ST., PETERBOROUGH ON FL-1		TITRE DU PROJET
DRAWING TITLE AMS-ONTARIO OCCUPANCY PLAN - BRANCH		TITRE DU DESSIN
SCALE 1:100	ECHELLE 531	DATE OCT 2013



## CFIA - RICHMOND HILL

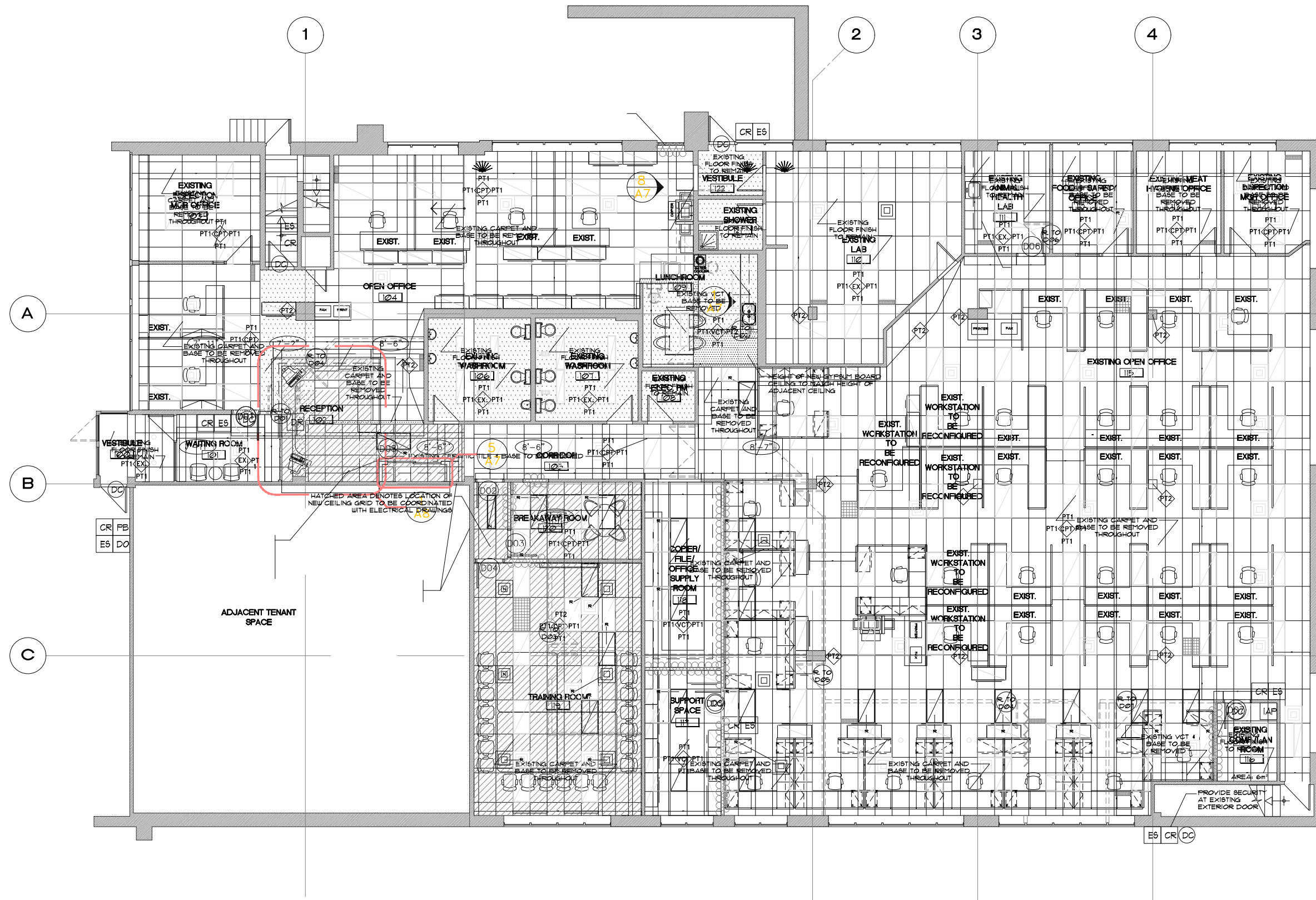
CLIENT: CFIA RICHMOND HILL	DRAWN BY: MRUCE	10		20		NOTES: CTI IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DISCREPANCIES BETWEEN THE DRAWING AND ACTUAL SITE MEASUREMENTS, AS WELL AS ANY ERRORS WHICH MAY OCCUR DUE TO THESE DISCREPANCIES. ORIGINAL SCALED DRAWING AND OR DISK RECEIVED FROM _____
	DWG FILE: OG311PA	9		19		
	SIP REFERENCE: YG311PA (multiple sifs)	8		18		
	ACCOUNT MGR: DTURNER	7		17		
	CHECKED BY: CH	6		16		
	PROPOSAL #: PRO #	5		15		
DRAWING TITLE: PROPOSED		4		14		
DATE: JUNE 28, 2006		3		13		
SCALE: Not To Scale		2		12		
		1	28/GG	11		
		NO. DATE REVISION		NO. DATE REVISION		

**CTI WORKING ENVIRONMENTS**  
8901 EDWARDS BLVD.  
MISSISSAUGA, ON  
L5T 2T9  
TEL: 905-565-8800  
FAX: 905-565-8900

PROJECT NO: PAGE NO:

06311 1 of 1

709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario



RENDEZVOUS  
POINT  
MAILBOXES



New glass door here

Printers  
hereAdmin  
Desk

- SECURITY SYSTEM control

## Fire Exits

Fire Extinguishers

## Electrical Room

RENDEZVOUS  
POINT  
MAIL BOXES



### PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 – BARÈME DE PRIX

Le soumissionnaire doit remplir ce barème de prix et l'inclure dans sa soumission financière. Au minimum, le soumissionnaire doit répondre à ce barème de prix en insérant son coût annuel d'entretien dans sa soumission financière pour chacune des périodes précisées ci-dessous.

Pendant la durée du contrat, pour les travaux exécutés conformément à ce dernier, l'entrepreneur sera payé de la façon indiquée ci-dessous.

Le soumissionnaire doit fournir le coût annuel total d'entretien ventilé par immeuble pour la période initiale du contrat et toutes les périodes optionnelles :

#### 1.1 DURÉE INITIALE

##### A - Durée du contrat (de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2021)

DURÉE INITIALE de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2021		
	Locations	Frais d'installation tout inclus fermes
		(A)
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	_____ \$
	<b>Sous-total du coût estimatif du contrat (B = 1A + 2A + 3A + 4A + 5A + 6A): (exclusive of GST/HST)</b>	_____ \$



<b>DURÉE INITIALE</b> <b>de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2021</b>				
	<b>Lieu</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris</b>	<b>Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)</b>
		<b>(C)</b>	<b>(D)</b>	<b>(E = C x D)</b>
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
<b>Sous-total du coût estimatif du contrat (F = 1E + 2E + 3E + 4E + 5E + 6E):</b> <b>(excluant la TPS/TVH)</b>				_____ \$

\*Aux fins d'évaluation.

## 1.2 PÉRIODES OPTIONNELLES

### B- Option de prolongation du contrat (du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2025)

<b>PÉRIODE OPTIONNELLE 1</b> <b>Du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2022</b>				
	<b>Lieu</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris</b>	<b>Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)</b>
		<b>(G)</b>	<b>(H)</b>	<b>(I = G x H)</b>
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$



3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
<b>Sous-total du coût estimatif du contrat (J = 1I + 2I + 3I + 4I + 5I + 6I): (excluant la TPS/TVH)</b>				_____ \$

**\*Aux fins d'évaluation.**

<b>PÉRIODE OPTIONNELLE 2</b>				
<b>Du 1<sup>er</sup> janvier 2022 au 31 décembre 2023</b>				
	<b>Lieu</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris</b>	<b>Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)</b>
		<b>(K)</b>	<b>(L)</b>	<b>(M = K x L)</b>
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
<b>Sous-total du coût estimatif du contrat (N = 1M + 2M + 3M + 4M + 5M + 6M): (excluant la TPS/TVH)</b>				_____ \$

**\*Aux fins d'évaluation.**



PÉRIODE OPTIONNELLE 3				
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2024				
	Lieu	Nombre de mois	Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris	Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)
		(O)	(P)	(Q = O x P)
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
Sous-total du coût estimatif du contrat (R = 1Q + 2Q + 3Q + 4Q + 5Q + 6Q): (excluant la TPS/TVH)				_____ \$

\*Aux fins d'évaluation.

PÉRIODE OPTIONNELLE 4				
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2024 au 31 décembre 2025				
	Lieu	Nombre de mois	Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris	Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)
		(S)	(T)	(U = S x T)
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$



4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
<b>Sous-total du coût estimatif du contrat (<math>V = 1U + 2U + 3U + 4U + 5U + 6U</math>): (excluant la TPS/TVH)</b>				_____ \$

**\*Aux fins d'évaluation.**

### 1.3 PRIX TOTAL ÉVALUÉ

<b>PRIX TOTAL ÉVALUÉ</b> De la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2025						
Exigence	Durée initiale (B) et (F)	Période optionnelle 1 (J)	Période optionnelle 2 (N)	Période optionnelle 3 (R)	Période optionnelle 4 (V)	Sous-total du coût estimatif du contrat (excluant la TPS/TVH) ( $W = B + F + J + N + R + V$ )
Programme d'entretien préventif et correctif pour le système de sécurité actuel	(B) \$ _____ (F) \$ _____	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$

**\*Aux fins d'évaluation.**



**ANNEXE «B»  
BASE DE PAIEMENT**

**1.1 DURÉE INITIALE**

**A - Durée du contrat (de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2021)**

<b>DURÉE INITIALE de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2021</b>		
	<b>Locations</b>	<b>Frais d'installation tout inclus fermes</b>
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	_____ \$

<b>DURÉE INITIALE de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2021</b>				
	<b>Lieu</b>	<b>Nombre de mois</b>	<b>Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris</b>	<b>Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)</b>
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____ \$/mois	_____ \$



4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$

## 1.2 PÉRIODES OPTIONNELLES

### B- Option de prolongation du contrat (du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2025)

PÉRIODE OPTIONNELLE 1 Du 1 <sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2022				
	Lieu	Nombre de mois	Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris	Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$



PÉRIODE OPTIONNELLE 2 Du 1 <sup>er</sup> janvier 2022 au 31 décembre 2023				
	Lieu	Nombre de mois	Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris	Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$

PÉRIODE OPTIONNELLE 3 Du 1 <sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2024				
	Lieu	Nombre de mois	Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris	Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$



5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$

PÉRIODE OPTIONNELLE 4 Du 1 <sup>er</sup> janvier 2024 au 31 décembre 2025				
	Lieu	Nombre de mois	Tarif d'entretien mensuel ferme tout compris	Coût total (tarif d'entretien annuel ferme tout compris)
1	300, rue Park, Brockville, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
2	163, rue Simcoe, Peterborough, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
3	140 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
4	145 Renfrew Drive, Markham, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
5	709, rue Main Ouest, Hamilton, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$
6	60 Vanedward Drive, Port Perry, Ontario	12 mois	_____\$/mois	_____ \$